



Industrial de Valvulas, S.A de C.V.  
 Av. de La Industria Lot 16 Fracc. Industrial El Trebol  
 Tepozotlan, Estado de México C.P. 54600

(Numero) Number  
 (Fecha) Date

V08G3230  
 11/08/2008

# QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

(ACCORDING TO EN10204 TYPE 3.1)  
 ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS LAST EDITION:  
 (CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PRABADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES ULTIMA EDICIÓN)

- API 598 - VALVE INSPECTION AND TESTING
- ANSI B16-10 - METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING
- ANSI B16-34 - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES
- MSS-SP61 - VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS
- PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES

- API 6D
- API 600
- ANSI B16-11
- API 602

- PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL ANF CHECK
- STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS
- FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED
- COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS

Part No. **AG041A08MAA8300000**

(Codigo) **4" Fig. 5275 F UT WCB, API TRIM No.8 8300000**

Description **CAST STEEL GLOBE VALVE**

(VALVULA GLOBO DE ACERO FUNDIDO)

VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL (VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE EMISIONES FUGITIVAS A 50 PPM'S MAX)

PRESSURE TEST (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK (SEAL)	SIDE (LADO)	
			1	2
HYDROSTATIC (PSI) (HIDROSTATICA)	450	450	315	N A
PNEUMATIC (PSI) (PNEUMATICA)			80	N A

## MECHANICAL TESTS (PROF. MECANICAS)

## CHEMICAL COMPOSITION (%)

## COMPOSICIÓN QUÍMICA (%)

ITEM (PARTE) (COLADA)	HEAT No. (ASTM)	MATERIAL (ASTM)	C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V	Cb	TENS KPSI CMMB	YIELD KPSI 1ST	ELG %	RED %	BHN AVG
BONNET BONETE	12607	ASTM A-216/WCB	0.200	0.920	0.008	0.001	0.590	0.210	0.310	0.001	0.000	0.000		81.20	42.76	27	45	170
BODY CUERPO	311993	ASTM A-216/WCB	Normalized to (Normalizado a) 930 °C 0.230	0.920	0.008	0.003	Temper to (Temple a) 650 °C 0.430	0.050	0.080	0.001	0.000			81.07	47.02	25	45	163
WEDGE DISCO	15-08	ASTM A-276 GR 410	Normalized to (Normalizado a) 930 °C 0.123	0.699	0.025	0.004	Temper to (Temple a) 650 °C 0.615	0.214	12.890	0.041	0.116	0.033		100.00	75.00	35	50	217

FAC10-21 REV "3"

CERTIFICADO POR:  
 ASEGURAMIENTO DE CALIDAD

CERTIFIED BY:  
 QUALITY ASSURANCE

**JESSICA GARCIA**